



Министерство на
икономиката и енергетиката



Постъпили запитвания по грантова схема

BG 04-03-04 "Производство на горива от биомаса"

Questions received under Grant Scheme:

BG 04-03-04 „Production of fuels from biomass“

Програмният оператор настоятелно моли всички да се запознаят внимателно с Насоките за кандидатстване, налични към всяка отворена грантова схема и с вече публикуваните отговори, преди да пристъпят към изпращане на въпроси

Programme Operator strongly asks everyone to acquaint themselves carefully with the Guidelines for Project Promoters, available for each open Grant Scheme and published answers, before proceeding with sending questions

№	Въпроси	Отговори	Questions	Answers
1	Може ли да се изгради хале и в него да се инсталират машините за производство на горива от биомаса по тази програма?	Допустимостта на проектите и дейностите по процедура BG 04-02-04 "Производство на горива от биомаса" е посочена в т. 4.1.4. (стр. 13) от Насоките за кандидатстване.	Is it acceptable to build a workshop and install there the machines for production of fuels from biomass under this programme?	Eligibility of projects and activities under Procedure BG 04-02-04 "Production of fuels from biomass" is specified in item 4.1.4. (page 13) of the Guidelines for Project Promoters.
2	Кандидатстването на английски ли е, както са документите?	Вижте т. 5 от Насоките.	Is the applying in English, like the documents?	See item 5 of the Guidelines.

№	Въпроси	Отговори	Questions	Answers
3	Експерти от МИЕ давал ли консултации относно попълването на проектната документация?	Експерт на МИЕ не е давал консултации за попълването на документите;	Have experts from MEE given advice on completing the project documentation?	Experts from MEE have not given advice on the completion of documents;
4	Като какво помощ се третира безвъзмездната финансова помощ- de minimis или държавна?	Моля вижте информацията, която е посочена в т. 3.4. от Насоките	How is the grant treated – de minimis or state aid?	Please refer to the information stated in paragraph 3.4. of the Guidelines.
5	Във връзка с основния предмет на поканата за представяне на предложения за проекти "Повишаване на капацитета за производство на гориво от биомаса чрез насърчаване на частните инвестиции в подходящо оборудване и съоръжения" - Задължително ли е проектът да бъде подготвен с главна цел в резултат от него бенефициентът да започне да произвежда гориво от биомаса, което той планира да продава на друг потребител ИЛИ е възможно производството на гориво от биомаса да бъде само за нуждите на бенефициента?	Възможно е произведеното гориво да бъде използвано и само за собствени нужди. Моля вижте информацията, която е посочена в т. 4.1. „Критерии за допустимост“	In connection to the main object of the call for project proposals "Increasing the capacity for Production of Fuel from Biomass Through promotion of private investments in adequate equipment and facilities" - is it obligatory the project to be prepared with the main object in result of it the beneficiary to start to produce fuel from biomass that he plan to sell to other consumer OR it is possible the production of fuel from biomass to be only for the needs of the beneficiary?	It is possible that produced fuel is used only for their own needs. Please see the information referred to in item 4.1. "Eligibility Criteria"

№	Въпроси	Отговори	Questions	Answers
6	<p>Във връзка с оправдателните документи към проектното предложение – какво трябва да се разглежда като "съответни документи, които показват финансовите възможности/ресурси на кандидата" – това документите, включени в годишния финансов отчет за последната финансова година ли са? Следва ли кандидатът да представя и документ от банкова институция или финансовият отчет ще се счита за достатъчен?</p>	<p>Необходимите съпътстващи документи са съгласно посоченото в т. 4.1.2 стр. 11 и т. 6.1 „Процес на оценка и избор“, табл. 1 (стр. 31) от Насоките.</p>	<p>In connection to the supporting documents to the project proposal - what should be consider as "relevant documents, showing the financial capacity/resources of the project promoter" - is that the reports included in the manual financial report for the last financial year? Should the candidate submit document from bank institution or the financial report will be considered as enough?</p>	<p>The required supporting documents are as defined in item 4.1.2, page 11 and paragraph 6.1. "Evaluation and Selection Process", Table 1 (page 31) of the Guidelines.</p>
7	<p>За следния документ "Бизнес план, вкл. потенциални потребители, годишна консумация на енергия, план за намаляване на риска, рентабилност на проекта, пазарен потенциал и др." – Ако основната цел на проекта е производството на горива от биомаса за нуждите на бенефициента (кандидата) – достатъчно ли е само той да се счита за потребител в бизнес плана, или е задължително произведените горива от биомаса да бъдат пуснати на пазара след изпълнението на проекта?</p>	<p>В бизнес-плана следва да бъде описано реализирането на произведеното гориво, в т.ч. дали е за собствено потребление и/или за пазарна реализация.</p>	<p>About the following document "Business plan incl. potential consumers, annual energy consumption, risk mitigation plan, project profitability, market potential etc" - if the main object of the project is the production of fuels from biomass for the needs of the beneficiary (Project Promoter) - is it enough only he to be considered as consumer in the business plan or it is obligatory the produces fuels from biomass to be put on the market after the project implementation?</p>	<p>In the business plan should be described the intended purpose of the produced fuel, including whether it is for in-house (own) use and/or for sale on the market.</p>